



Sistr.
GENERAL

S/15617
22 February 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٣ وموجهة الى رئيس مجلس الأمن
من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

ان حكومة الولايات المتحدة ترفض الاتهامات الباطلة والخبيثة الموجهة من حكومة ليبيا وتوجه نظر المجلس الى مثل آخر لتهديد السلم والأمن الدوليين تشكله سياسات الحكومة الليبية .

فحكومة ليبيا ، التي استشاطت غضبا لا حياط مخططاتها الهادفة الى القيام بأعمال عنيفة غير شرعية ، تأتي الآن الى مجلس الأمن بشكاوى كاذبة ضد الولايات المتحدة . وفي الواقع ، فان الولايات المتحدة لم ترتكب أي من الأعمال التي اتهمتها بها حكومة ليبيا .

فلم ترسل الولايات المتحدة أي طائرات هجومية الى المنطقة ولم تنتهك أي مجال جوي ليبي . وفي الواقع فان حاملة الطائرات نيميتز التابعة للولايات المتحدة لم تدخل هي أو طائراتها ، في الأيام المشار اليها ، المياه أو المجال الجوي اللذين تدعي ليبيا حقها فيهما ، على الرغم من أن لنا كل الحق في دخول هذه المياه الدولية المعترف لها بهذه الصفة في القانون الدولي . وان لنا أيضا كل الحق في أن نجرى ، في الظروف المناسبة ، التمرينات التدريبية مع الحكومات الصديقة .

ان الولايات المتحدة تؤكد حقوقها بموجب القانون الدولي وميثاق الأمم المتحدة وتمتزم ممارسة هذه الحقوق .

ومن الطبيعي أن تفضل حكومة ليبيا ألا توضع أي عقبات — مهما تكن قانونية — أمام خططها ومشاريعها التوسعية . ولكن الامم المتحدة لا يمكن ان تقبل مخططات ليبيا ضد جاراتها .

والولايات المتحدة ، ان توجه النظر الى الاتهامات الباطلة الموجهة من ليبيا ، تلاحظ أن مثل هذه الأكاذيب تشكل استهزاء بالعمل الجدى المتمثل في اقامة السلم الدولي ، تماما مثلما تشكل الجهود المتكررة من جانب ليبيا للتدخل في شؤون جاراتها تقويضاً للأمن في المنطقة . وباسم حكومتى ، أرجو بكل احترام تعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جين ج . كيركاتريك
الممثلة الدائمة للولايات المتحدة
لدى الأمم المتحدة